

	Global Policy	GP21	Publication Date: March-2021
			Page 1 of 5
Title:	Versenyszabályzat		

I. A SZABÁLYZAT CÉLJA

Jelen versenyszabályzat (a továbbiakban: „Szabályzat”) megerősíti a Modine elkötelezettségét, hogy eleget tegyen a vállalatra vonatkozó versenyjogi („trösztellenesként” is ismert) jogszabályoknak (a továbbiakban együttesen: „Jogszabályok”). Ezek a jogszabályok az üzleti körülmények függvényében a globális tevékenységeinkre vonatkozhatnak, függetlenül attól a helyzettől, ha egy jogszabályt egy adott országban hoznak meg, a tevékenységek pedig másik országban történnek.

A jogszabályok megsértésének eredménye a következő lehet:

- A Modine-ra, igazgatóinkra, tisztviselőinkre és alkalmazottainkra kiszabott komoly büntetések;
- Az ilyen magatartásban részt vevő személyek börtönbüntetése; valamint
- A Modine hírnevét érő komoly kár, és az üzletmenet akadályoztatása.

II. AZ ÉRINTETTEK

Jelen Szabályzat a Modine minden (alábbiak szerint meghatározott) érintettjére vonatkozik, és széles körben értelmezendő a Modine vagy a Modine (alábbiak szerint meghatározott) harmadik felei, valamint egyéb, nem kapcsolódó harmadik felek között létrejött minden ügyletre.

III. A SZABÁLYZATBAN VÁLLALT KÖTELEZETTSÉG

A Modine szabályzata szerint minden üzleti tevékenységünk alapját kizárólag a józan üzleti döntések és a tisztességes működés képezik. Ebből adódik, hogy az összes igazgatónk és alkalmazottunk (együttesen: „a Modine érintettjei”), valamint disztribútoraink, meghatalmazottaink, képviselőink, tanácsadóink, vegyesvállalati partnereink és a Modine nevében eljáró valamennyi egyéb harmadik fél, leányvállalataink és/vagy társvállalataink (együttesen: „a Modine-hoz kapcsolódó harmadik felek”) kötelesek megfelelni az etikus viselkedés és üzleti magatartás legmagasabb szintjének, beleértve a jogszabályi követelményeknek történő teljes megfelelést. A Modine érintettjei és a Modine-hoz kapcsolódó minden harmadik fél köteles betartani a jogszabályokat, és köteles azonnal jelenteni a jogszabálysértések gyanúját.

A Modine érintettjei és a Modine-hoz kapcsolódó minden harmadik fél köteles követni a Modine jelen Szabályzatnak történő folyamatos megfelelést célzó eljárásait. A Modine érintettjei nem lehetnek üzleti kapcsolatban a Modine-hoz kapcsolódó olyan jelenlegi vagy ajánlott harmadik féllel, amely nem tartja be ezt a Szabályzatot, illetve azt jelzi, hogy nem hajlandó eleget tenni ennek a Szabályzatnak és/vagy a Modine eljárásainknak.

Mivel a Jogszabályok meglehetősen bonyolultak, és mivel számos olyan tényállás lehetséges, amely a Jogszabályok megszegéséhez vezethet, a jelen Szabályzat általános útmutatásul szolgál a Modine érintettjei, valamint a Modine-hoz kapcsolódó harmadik felek számára bizonyos olyan gyakori helyzetekkel kapcsolatban, amelyek trösztellenes kockázatot jelenthetnek. Amennyiben egy adott helyzet jogszerűségével kapcsolatban aggodalma van, egyeztessen a Modine jogi részlegének egy tagjával, mielőtt cselekedne.

	Global Policy	GP21	Publication Date: March-2021
			Page 2 of 5
Title:	Versenyszabályzat		

A. KAPCSOLATTARTÁS A VERSENYTÁRSAKKAL

1. A jogszabályok minden tényleges vagy ráutaló magatartásból eredő megállapodást tiltanak két versenytárs között, ha annak eredménye a verseny jelentős csökkenése lehet.
2. Ezen felül a jogszabályok megszegését jelentheti az is, ha a következő témákról egyáltalán egyeztetést folytatnak egymással a versenytársak, abban az esetben is, ha egy versenytárs sem tesz lépéseket az egyeztetés nyomán. A szabályzat ily módon tiltja a következőket:

(a) Árrögzítés

A jelenlegi vagy jövőbeli árak, ártartományok, árrések, költségek, árazási rendszerek, valamint az értékesítés olyan feltételeinek és kikötéseinek megvitatása a versenytársakkal, mint a hitelezési és szállítási feltételek, kedvezmények, szolgáltatási díjak stb.

(b) Ügyfelek és piacok felosztása

Bizonyos földrajzi területek vagy adott ügyfelek elosztásának vagy megtartásának, illetve adott termékek terjesztésének egyeztetése a versenytársakkal. Felosztásnak minősülhet kvóták meghatározása vagy az értékesítés teljes tiltása bizonyos ügyfeleknek vagy területeken, versenyajánlatok rotációja, közös értékesítési képviselő egyeztetett igénybevétele, illetve piaci részesedések felosztása a gyártás korlátozására vonatkozó megállapodás keretében.

(c) Bojkottok

Egy ügyfél kiválasztására, visszautasítására vagy leépítésére, illetve egyéb olyan ügyfélkapcsolatokra vonatkozó egyeztetések egy versenytárssal, amelyet „bojkott”-nak minősülhetnek.

(d) Piaci információk

A kiszolgált piacokra, programokra, ügyfelekre és más versenytársak üzletmenetére vonatkozó információk egyeztetése vagy megosztása a versenytársakkal.

3. Kereskedelmi szervezetek

Az üzletmenet fontos része a kereskedelmi szervezetekben fennálló tagság; ugyanakkor ez a versenytársakkal folytatott kapcsolat problémáját is felveti. Amikor egy kereskedelmi szervezet eseményén, vagy bármely egyéb olyan megbeszélésen vesz részt, ahol versenytársak is jelen vannak, és szóba kerül az árazás vagy más olyan versenyhez kapcsolódó kérdés, mint a fent említett témák, azonnal köteles a megbeszélést otthagyni, és az ügyet jelenteni a Modine jogi részlegének.

4. Versenytársak az ügyfél vagy szállító szerepében

	Global Policy	GP21	Publication Date: March-2021
			Page 3 of 5
Title:	Versenyszabályzat		

Előfordulhat, hogy a Modine egy ügyfél- és/vagy szállítói kapcsolat keretében közvetlenül egy versenytárssal dolgozik együtt. Ameddig az ilyen típusú kapcsolatot megfelelően kezelik, nem ütközhet jogszabályokba. A felek között csak olyan információkat szabad megosztani, amelyek az értékesítési vagy szállítási kapcsolathoz szükségesek. Az ilyen információk soha nem tartalmazhatnak (a) a felkínált és/vagy szokásos üzletmenet során használt hivatalos dokumentáció alapján biztosított termékektől eltérő termékekre vonatkozó árinformációkat vagy (b) egyéb érzékeny versenyinformációkat arra a területre vonatkozóan, ahol a Modine és a harmadik fél versenyez. Ezeket az információkat az alábbi B részben megfogalmazott útmutatás szerint kell megosztani („Ügyfelekkel és szállítókkal folytatott kapcsolatok”).

5. Versenytársakkal folytatott egyéb megbeszélések

Megfelelő körülmények között egy versenytárral folytatott megbeszélés vagy egyeztetés egyszerre lehet jogszerű, és rejthet jó üzleti lehetőséget. Lehetséges például, hogy a felek olyan területen végzett együttműködésről akarnak egyeztetni, amelyen nem versenyeznek. Ezekben a helyzetekben azonban a Modine jogi részlegének egy tagját kell bevonni, hogy vezesse le a megbeszélést vagy egyeztetést, egyebek között határozza meg a napirendet, nyújtson segítséget a megbeszélést megelőző kommunikációban, valamint adott esetben vegyen részt a versenytárral folytatott megbeszélésen vagy egyeztetésen.

B. ÜGYFELEKKEL ÉS SZÁLLÍTÓKKAL FOLYTATOTT KAPCSOLATOK

Bár az ügyfelekkel és szállítókkal folytatott kapcsolatok a verseny szempontjából nem annyira érzékeny témák, mint a versenytársakkal folytatottak, itt is fennáll a jogszabályok megszegésének lehetősége. Általánosságban tartózkodni kell attól, hogy a Modine ügyfelekkel és szállítókkal folytatott kapcsolatairól más olyan ügyfelekkel és szállítókkal egyeztessen, akik az adott féllel versenyeznek. Ezen felül a következő tevékenységek jelenthetnek versenyjogi problémákat:

1. Viszonteladói árazás


Olyan termékek esetében, amelyeket ügyfelünk újraértékesíthet, például egy disztribútori kapcsolat keretében, együtt dolgozhatunk az ügyféllel, hogy segítsünk a megfelelő árazás meghatározásában, de nem diktálhatjuk, hogy milyen áron értékesíthet.

2. Árukapcsolás/kölcsönösség

Általában jogszerűtlen, ha a Modine egy termékének értékesítésének feltételeként szabjuk a Modine egy másik termékének megvásárlását. Ugyanúgy jogszerűtlen, ha a szállítói áruk vásárlásának feltételeként előírjuk, hogy a szállító vásároljon a Modine termékeiből.

3. Árdiszkrimináció

Sok jogszabály megköveteli, hogy ugyanazon termék ügyfelei egyenlő bánásmódban részesüljenek, és ne részesítsük egyiket sem előnyben (azaz minden ügyfélnek ugyanazt az árat kell felszámítani ugyanazokért a termékekért). Az

	Global Policy	GP21	Publication Date: March-2021
			Page 4 of 5
Title:	Versenyszabályzat		

árdiszkrimináció különböző fizetési, szállítási, visszatérítési, engedményezési, szolgáltatási díjhoz stb. kapcsolódó eltéréseket is tartalmaz. Ezen felül a támogatási szolgáltatás, a létesítmények és az olyan promóciós engedmények, mint a hirdetés, a tervezés, a raktározás, az értékesítés stb. egyenlő eséllyel és feltételekkel kell, hogy elérhetőek legyenek minden ügyfél számára. Tisztában kell lennie azzal, hogy jogszerűtlen, ha egy vevő kedvezményes elbánást kér vagy kap (és erre a kedvezményes elbánást igénylő ügyfeleknek is fel kell hívni a figyelmét). *Pontosítás céljából megjegyezzük, hogy azokat a termékeket, amelyek tervezésének vagy módosításának célja, hogy az ügyfelek bizonyos követelményeinek feleljenek meg, általában nem nevezzük „ugyanazon termék”-nek, és ezért rájuk nem vonatkoznak az árdiszkriminációs szabályok.* Kérjük, vegye figyelembe, hogy rendkívül bonyolult jogi területről van szó, és különböző kivételek vannak az árdiszkriminációs tiltások alól. Ha kérdései vannak, forduljon a Modine jogi részlegének egy tagjához. Ha Ön olyan üzleti területen dolgozik, amelyre a jogszabályok ezen része vonatkozik, a Modine jogi részlegétől kell jóváhagyást kapnia, mielőtt ugyanazon termék ügyfeleit eltérő bánásmódban részesítené.

C. MÁS MUNKAADÓKKAL FENNÁLLÓ KAPCSOLATOK

A verseny szempontjából az alkalmazottak felvétele vagy megtartása területén versenyző vállalatok a munkaerőpiacon versenyeznek, attól függetlenül, hogy ugyanazokat a termékeket állítják-e elő, vagy ugyanazon szolgáltatások biztosításában versenyeznek-e. Vigyáznunk kell, hogy ne adjunk tájékoztatást a működésünkről más olyan vállalatoknak, amelyek ugyanolyan típusú alkalmazottak felvételéért versenyeznek, és ne kérjük fel más vállalatot az együttműködésre.

Biztosítanunk kell, hogy a munkavállalókért velünk versenyző más munkaadókkal fennálló kapcsolataink ne vezessenek törvénytelen megállapodáshoz, és hogy ne versenyezzünk a munkafeltételek területén:

1. Jogszerűtlenek a munkaadók abbéli megállapodásai, hogy bizonyos munkavállalókat ne vegyenek fel, illetve hogy ne versenyezzenek a juttatások területén, akár közvetlenül, akár harmadik fél közvetítésén keresztül kötik ezeket.

Valószínűleg megszegjük a versenytörvényt, ha:

- (a) más vállalatok képviselőjével vagy képviselőivel megállapodunk a munkavállalók fizetésében vagy más juttatásaik feltételeiben, akár egy bizonyos konkrét szinten, akár egy bizonyos intervallumban (úgynevezett bérmegállapodások), illetve
 - (b) más vállalatok képviselőjével vagy képviselőivel megállapodunk, hogy nem keressük meg és nem vesszük fel a másik vállalat munkavállalóit (úgynevezett elcsábítást kizáró megállapodások).
2. Kerüljük az érzékeny információk megosztását a versenytársakkal.

Még ha konkrétan nem is állapodunk meg a juttatásokban vagy az egyéb munkafeltételekben, a verseny szempontjából érzékeny információk, például az aktuális bérekre vonatkozó információk megosztása egy ennyire kevés

	Global Policy	GP21	Publication Date: March-2021
			Page 5 of 5
Title:	Versenyszabályzat		

alkalmazottnak munkát adó iparágban egy implicite jogszerűtlen megállapodás bizonyítékául szolgálhatnak.

Ugyanakkor nem minden információcsere törvénytelen. Az információcsere törvényes lehet a következő esetekben:

- a cserét semleges harmadik fél felügyeli,
- a csere tárgya viszonylag régi információ,
- az információkat összevonják, hogy megvédjék a mögöttes források azonosságát, valamint
- elegendő forrást vonnak össze, hogy a versenytársak ne tudják a konkrét adatokat külön forráshoz kapcsolni.

IV. MEGFELELŐSÉGI FELELŐSSÉG

Minden dolgozó felelős a jelen Szabályzatban megfogalmazott alapelvek betartásáért és támogatásáért, valamint hogy együttműködjön a többi dolgozóval a vállalati megfelelés biztosításán.

A vezetőség a jelen alapelvek támogatása szempontjából példaképként szolgál, és felelős, hogy a jelen Szabályzatnak történő megfelelés szintjét saját felelősségi körében felügyelje. Minden olyan dolgozót, aki a jelen szabályzatot szándékosan megszegi, vagy akinek a cselekedete megszegéshez vezet, fegyelmi eljárás alá fogunk vonni.

